KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2020/988

2020 m. kovo 12 d.

kuriuo ištaisomos Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II), tam tikrų kalbų redakcijos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) ([1]), ypač į jos 86 straipsnio 1 dalies a punktą ir 111 straipsnio 1 dalies b, c ir f punktus,

kadangi:

(1) Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 ([2]) redakcijos vokiečių kalba 18 straipsnio 5 dalies pirmos pastraipos įvadiniame sakinyje yra klaida, dėl kurios nuostatos prasmė yra priešinga, nei numatyta;

(2) Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 redakcijos vokiečių kalba 116 straipsnio 3 dalies d punkto ii papunktyje ir 147 straipsnio 3 dalies d punkto ii papunktyje yra klaidų, dėl kurių keičiasi teksto prasmė;

(3) Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 redakcijos danų kalba 209 straipsnio 3 dalies h ir i punktuose yra klaidų, dėl kurių nuostatos prasmė yra priešinga, nei numatyta;

(4) todėl Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 redakcijos danų ir vokiečių kalbomis turėtų būti atitinkamai ištaisytos. Teksto redakcijų kitomis kalbomis taisyti nereikia,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

([1]) OL L 335, 2009 12 17, p. 1.

([2]) 2014 m. spalio 10 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/35, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) (OL L 12, 2015 1 17, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. kovo 12 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN